

直聘聲明書(中印尼文版本)

申請範例

AF-D16

雇主透過直接聘僱聯合服務中心自行聘僱外國人聲明書

SURAT PERNYATAAN PEREKRUTAN TKA OLEH MAJIKAN MELALUI DIRECT HIRING

(中印尼文版)

雇主姓名 NAMA MAJIKAN	雇主身分證字號(營利事業單位統一編號) NO.SURAT IJIN USAHA	雇主聯絡電話 TELEPON
		1 雇主行動電話 NO.HP
雇主性別 JENIS KELAMIN : <input type="checkbox"/> 男 PRIA <input type="checkbox"/> 女 WANITA 雇主年齡 USIA : _____歲 TAHUN		
外國人姓名 NAMA TKA	外國人護照號碼 NO.PASPOR	外國人聯絡電話 TELEPON
		2 外國人行動電話 NO.HP
(請填寫外國人印尼文姓名)		
外國人性別 JENIS KELAMIN : <input type="checkbox"/> 男 PRIA <input type="checkbox"/> 女 WANITA 外國人年齡 USIA : _____歲 TAHUN		
3 預訂入國日期 PERKIRAAN KEMBALI KERJA KE TAIWAN : _____年 THN _____月 BLN _____日 TGL		
4 工作地址 ALAMAT TEMPAT KERJA :		
縣 (市)	鄉鎮 市區	路(街) 段 巷 弄 號 樓
5 雇主以直接聘僱方式自行辦理 MAJIKAN MELALUI DIRECT HIRING MENGURUS DOKUMEN		
<input type="checkbox"/> 重新招募(初次) JOB ORDER		
<input type="checkbox"/> 提前入國引進 SURAT IJIN KEDATANGAN		
<input type="checkbox"/> 印尼驗證 LEGALISIR PERJANJIAN KERJA		
<input type="checkbox"/> 簽證 VISA TKA		

聲明事項：本聲明書所填寫之資料均應屬實，如內容有涉不實，需負法律上一切責任。

PERNYATAAN : SURAT PERNYATAAN INI DIISI SESUAI DENGAN KEADAAN YANG SEBENARNYA, APABILA MEMBERIKAN INFORMASI YANG TIDAK BENAR, MAKA BERSEDIA BERTANGGUNG JAWAB DAN MENERIMA SANKSI SESUAI HUKUM.

- 1 請填寫雇主基本資料。請填寫有效聯絡方式。
- 2 請依外國人護照填寫姓名/護照號碼。
- 3 請填寫外國人預定入國日期。若在台續聘可不用填寫。
- 4 請填寫完整外國人工作地址。
- 5 請依目前申請項目選擇一勾選。例如：辦理重新招募或初次招募請勾選重新(初次)招募選項/辦理印尼勞動契約驗證請勾印尼驗證...等。

<p>一、茲聲明本人係自行提出申請，並無委任國內、外私立就業服務機構辦理，並未支付任何人相關仲介及服務費。 Saya menyatakan bahwa pengurusan Proses Direct Hiring ini tidak melibatkan pihak agency Taiwan, pihak agency Indonesia, dan juga tidak membayar biaya pengurusan dan pelayanan pada pihak agency.</p> <p>二、本人知曉透過直接聘僱聯合服務中心代申請文件，如又委任國內、外私立就業服務機構辦理，將違反就業服務法第 5 條第 2 項第 5 款規定，於辦理聘僱外國人之申請引進提供不實資料之情事，若已獲發招募許可者，得中止引進外國人，並依第 72 條第 1 款規定廢止招募許可，亦應依第 65 條規定處新臺幣 30 萬以上 150 萬以下罰鍰。Saya mengerti dan jelas bahwa pengurusan Proses Direct Hiring tidak boleh melalui agency, apabila ada melalui agency adalah pelanggaran Peraturan Ketenagakerjaan Pasal 5 Ayat 2 Butir 5 yaitu memberikan informasi yang tidak benar dalam proses permohonan perekrutan TKA, jika job order telah dikeluarkan maka tidak diperbolehkan merekrut TKA dan ijin tersebut akan dicabut sesuai dengan Peraturan Pasal 72 Butir 1, berdasarkan Pasal 65 akan didenda sebesar NT\$ 300,000 sampai NT\$ 1,500,000.</p>	<p>一、茲聲明本人經雇主以直接聘僱方式辦理再來臺工作事宜，雇主於辦理重新招募、提前入國引進、印尼驗證或印尼簽證程序，本人並未支付任何國內、外私立就業服務機構或個人相關仲介及服務費用。 Saya menyatakan bahwa Proses Direct Hiring ini diurus oleh majikan sendiri, baik dalam pengurusan Job Order, Surat Ijin Kedatangan, Legalisir Perjanjian Kerja dan Pengurusan Permohonan Visa dan tidak dipungut biaya agensi Taiwan, biaya agensi Indonesia ataupun biaya lainnya.</p> <p>二、本人知曉雇主係自行辦理上開程序，不論事前或事後，如有任何國內、外私立就業服務機構或個人向本人收費，本人可向 1955 外勞諮詢專線申訴。 Saya mengerti dan jelas bahwa Proses Direct Hiring ini dibantu oleh Majikan, baik proses awal maupun proses akhir, apabila ada pihak agency Taiwan, agency Indonesia atau pihak perorangan yang meminta biaya-biaya yang tidak sesuai dengan ketentuan maka saya bisa melapor ke saluran 1955.</p>
<p>雇主親簽 TANDA TANGAN MAJIKAN</p> <p>(營利事業單位名稱 NAMA MAJIKAN ATAU NAMA PERUSAHAAN)</p> <p>(負責人簽章 TANDA TANGAN DAN STEMPEL)</p>	<p>外國人親簽 TANDA TANGAN TKA</p>
<p>中華民國 年 TAHUN 月 BULAN 日 TANGGAL</p>	

6 請雇主與外國人親自簽名。(草簽即可；若為期滿不續聘，外國人簽名處請填寫「期滿不續聘，外國人不簽名」；若為提前解約，外國人簽名處請填寫「提前解約，外國人不簽名」)

7 請填寫申請當天日期。必填，請勿空白。